

KOWEIT 944



bombas autoaspirantes de anillo líquido

CARACTERISTICAS

Potente y rápida aspiración.
Construidas en fundición gris.
Temperatura máxima del líquido trasegado: 60°C.

MONTAJES

Bombas a eje libre.
Grupos con motor eléctrico, montados sobre bancada o carretilla (los tipos 1 y 2 pueden suministrarse con motor monofásico).
Equipo eléctrico con protección frente a sobrecargas y cortocircuitos y botón paro de urgencia en los montajes sobre carretilla.
Grupos con motor a gasolina o diesel, sobre bancada o carretilla.
Se entregan con racores roscados de rosca especial o con reductores a rosca hembra «GAS».

APLICACIONES

944.1-2 para trasiego de gasoil, aceites minerales, grasas fluidas, etc.
944.3-4 para trasiego de aceite de oliva y similares, además de las aplicaciones indicadas para los tamaños 1 y 2.
Viscosidad máxima; 200 cSt.

pompas à amorçage automatique à anneau liquide

CARACTÉRISTIQUES

Aspiration rapide et puissante.
Modèles en fonte.
Température maxi. du liquide transvasé: 60° C.

MONTAGES

Pompe arbre nu.
Groupes avec moteur électrique, sur socle ou brouette (les modèles 1 et 2 existent aussi en version monophasée).
Disjoncteur et arrêt d'urgence pour les montages sur brouette.
Groupes avec moteur à essence ou diesel, sur socle ou brouette.
Des raccords à filetage spécial ou des réducteurs à filetage femelle «GAS» sont livrés en série.

UTILISATIONS

944.1-2 pour transvasement de gas-oil, huiles minérales, graisses fluides, etc.
944.3-4 pour transvasement d'huile d'olive et similaires. Aussi utilisables pour les applications des modèles 1 et 2.
Viscosité maxi: 200 Cst.

self-priming liquid ring pumps

FEATURES

Powerful speedy suction.
Made from cast iron.
Maximum temperature of liquid being racked: 60° C.

MOUNTINGS

Free shaft pumps.
Units with electrical motor, mounted on bedplate or trolley (the types 1 and 2 can be delivered with monophasic motor).
Electrical equipment with over-load and short-circuit protection, and emergency stop-button in the on-carriage assemblies
Units with gasoline or diesel engine, on bedplate or trolley.
Delivered with special threaded connectors or with «GAS» female thread reducers.

USES

944.1-2 for working with diesel oil, mineral oils, fluid fats etc.
944.3-4 for working with olive oil and other oils, edible fats and the applications mentioned for sizes 1 and 2.

CARACTERISTICAS PARA TRASIEGO DE GASOIL - CARACTÉRISTIQUES POUR GAS-OIL - SPECIFICATIONS FOR GAS-OIL

CARACTERISTICAS PARA TRASIEGO DE ACEITE DE OLIVA - CARACTÉRISTIQUES POUR HUILE D'OLIVE - SPECIFICATIONS FOR OLIVE OIL

TIPO TYPE	BOCAS - ORIFICES - INLET-OUTLET		MOTOR ELECTRICO ÉLECTRIQUE - ELECTRIC kW	MOT. GASOLINA À ESSENCE - GASOLINE HP/kW	ALTURA MANOMETRICA TOTAL EN METROS HAUTEUR MANOMÉTRIQUE TOTALE EN MÈTRES - TOTAL HEAD IN METERS						
	STANDARD	"GAS" HEMBRA FEMELLE - INTERNAL			1	5	10	15	20	25	
944.1	40R (W.48,5x9,5/1")	G.1 1/2"	0,55	-	5,5	4	2,5				
944.2	45R (W.54x9,5/1")	G.1 1/2"	1,1	5,5/4	10,5	8,6	6	1			
944.3	50R (W.66x8/1")	G.2"	3	5,5/4	20 16	18 15	15 12	11 9	6 4		
944.4	75R (M.90x3,5)	G.3"	5,5	9/6,7	32 27	29 25	25 21	19 16	13 10	6	

Caudal en metros cúbicos/hora - Débit en mètres cubes/heure - Flow rate in cubic meters/hour

Los caudales en rojo corresponden a trasiego de aceite de oliva, viscosidad a 20°C de 15° Engler (114 centistokes) y con una densidad de 0,9.
Les débits en rouge ont été atteints avec un fluide dont sa viscosité à 20°C est de 15° Engler (114 Centistokes) et avec une densité de 0,9.
The red flow rates are those obtained with a fluid having a viscosity of 15° Engler (114 Centistokes) and a density of 0,9 at 20° C.



944.3



KOWEIT 944



bombas autoaspirantes
de anillo líquido

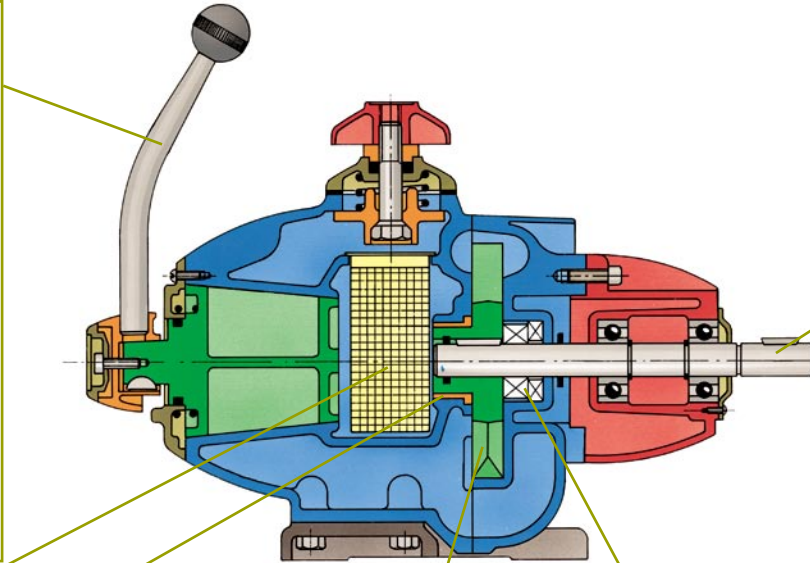
pompes à amorçage
automatique à anneau liquide

self-priming[®]
liquid ring pumps

Inversor de caudal que permite regularlo completamente, invertir el sentido de aspiración y vaciar totalmente las mangueras.

Inverseur qui permet une régulation parfaite du débit et le changement du sens d'aspiration (pour vidange de tuyauterie par ex.).

Flow reverser which provides for full regulation, the reversal of the suction direction, and the total emptying of the hoses.



Velocidad lenta (1425 RPM) por lo que el líquido trasegado conserva todas sus propiedades y el desgaste de la bomba es mínimo.

Vitesse lente (1425 t/m) ce qui évite le brassage du liquide et diminue l'usure de la pompe.

Slow speed (1425 rpm) whereby the transported liquid retains all its properties and pump wear is minimum

Filtro de amplia superficie, fácilmente registrable sin herramientas.

Filtere incorporé, aisément accessible sans outils.

large surface filter easily removable without tools.

Puntos de fricción y desgaste con dallas recambiables.

Pièces d'usure remplaçables.

Friction and wear points with replaceable eyes

Turbina del tipo de anillo líquido que no bate ni airea el producto trasegado.

Turbine d'anneau liquide, qui évite le brassage du produit transvasé.

Liquid-ring type turbine which neither stirs nor aerates the product being pumped.

Cierre mecánico de alta calidad grafito/cerámica, sin mantenimiento.

Garniture mécanique de haute qualité graphite/céramique, sans entretien.

High-quality mechanical graphite/ceramic shut-off which in maintenance free.



DELOUVE[®]

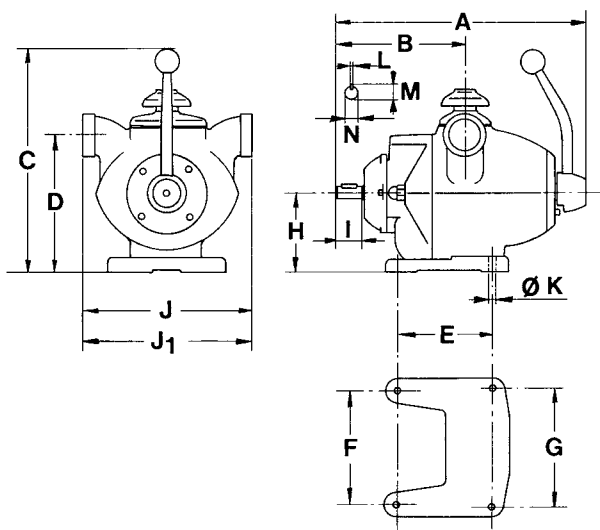
KOWEIT 944



bombas autoaspirantes
de anillo líquido

pompes à amorçage
automatique à anneau liquide

self-priming
liquid ring pumps



TIPO TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	J1	K	L	M	N	Kg
944.1	297	150	280	158	80	120	120	90	30	201	237	9	5	16	14	13
944.2	335	173	295	180	125	150	150	105	35	224	259	9	5	18	16	17
944.3	450	260	370	225	160	155	180	125	45	283	319	11	6	24,4	22	31
944.4	515	335	400	225	140	210	210	150	45	294	345	11	8	30,8	28	47

J1 = Con rosca Gas hembra - Avec filetage Gas femelle - With internal Gas thread

MOTOR ELECTRICO

MOTEUR ÉLECTRIQUE - ELECTRIC MOTOR

TIPO TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Kg
944.1	570	450	500	324	202	226	252	44	10	30
944.2	635	450	500	339	224	226	252	44	10	40
944.3	820	720	800	436	291	310	350	66	12	78
944.4	1000	720	800	466	291	310	350	66	12	115

MOTOR A GASOLINA

MOTEUR À ESSENCE - GASOLINE ENGINE

TIPO TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Kg
944.2	700	450	500	340	225	226	252	44	10	310	385	44
944.3	865	720	800	436	291	310	350	66	12	360	430	75
944.4	970	720	800	466	291	310	350	66	12	430	520	100

MOTOR ELECTRICO

MOTEUR ÉLECTRIQUE - ELECTRIC MOTOR

TIPO TYPE	A	B	C	D	Kg
944.1	970	650	278	360	30
944.2	1170	650	325	390	45
944.3	1510	650	400	420	78
944.4	1510	650	400	420	121

MOTOR A GASOLINA

MOTEUR À ESSENCE - GASOLINE ENGINE

TIPO TYPE	A	B	C	D	E	Kg
944.2	1170	650	326	390	310	53
944.3	1510	650	400	420	360	95
944.4	1510	650	400	420	430	110

